

التفسير بمثل تفسیر، کراچی جلد ۸، شمارہ ۲۳، جنوری تا جون ۲۰۲۱ء

## تفسیر فتح المنان المعروف تفسیر حقانی میں کلامی بحث

محمد عبداللہ

ایسوی ایٹ پروفیسر، شیخ زبیر اسلامک سنٹر، پنجاب یونیورسٹی لاہور

### Abstract:

*The Commentaries of The Holy Quran has different methods in the sub-content. Philosophical method is one of them. Maulana Abdul Haq Haqqani (D:1917 AD) is one of the scholar of sub continent who is the famous for his tafsir "Fath ul Mannan". He replied the objection on Islam those were raised in twentieth century in sub continent. These objections were also put by the modernist, orientalist and missionaries. Maulana Haqqani wrote a rich preface of his Tafseer. In this preface he discussed philosophical topics i.e. the existence of the almighty Allah, the need of the Prophethood, the core of miracles, the miracles of the Holy Prophet and the compilation of the holy Quran. He also discussed authenticity of the Holy Quran and the rest of heavenly revealed books. He was not only elaborator of the Quran but also an active preacher of Islam. He was recognized by the scholars like Maulana Ashraf Ali Thanvi and Abdul Majid Daryabadi. Its preface has been translated in English also. In this article the author discussed that Tafseer and his philosophical issues.*

### تفسیر شیخ الحداد المعروف پتھیر ٹھانی میں کلامی بحث

برصغیر پاک و ہند دنیا کا وہ خطہ ہے جہاں پر علوم اسلامیہ کے ہر پہلو سے اعتنا نظر آتا ہے۔ بالخصوص قرآنی علوم و معارف میں برصغیر میں اسلام کی آمد سے ہی اس پر توجہ دی جانے لگی۔ قرآن مجید کا سندھی زبان میں پہلی بار ترجمہ ہوا۔ علاوہ ازیں عربی، فارسی کے علاوہ دیگر زبانوں میں قرآن مجید کے تراجم اور تفاسیر لکھیں گے۔ (۱)

شاہ ولی اللہ محدث دہلوی (۱۷۰۳ء-۱۷۶۳ء) کا اس خطہ پر احسان عظیم ہے کہ انہوں نے رجوع الی القرآن کی تحریک برپا کی۔ خود انہوں نے فارسی زبان میں قرآن پاک کا ترجمہ کیا، اصول تفسیر پر فارسی زبان میں منفرد کتاب تصنیف فرمائی۔ یہی وہ دور تھا جب فارسی زبان کی جگہ اردو بطور سوامی و سرکاری زبان کی حیثیت اختیار کر رہی تھی۔ اسی دور میں آپ کے بیٹے شاہ عبدالقادر (۱۷۵۳ء-۱۸۱۳ء) اور شاہ رفیع الدین (۱۷۴۹ء-۱۸۱۸ء) نے بالترتیب قرآن مجید کا اردو میں با محاورہ اور لفظی ترجمہ مکمل کیا۔ ان دونوں تراجم نے برصغیر میں مزید اردو تراجم اور تفاسیر کی راہ ہموار کر دی۔ شاہ ولی اللہ کے ممتاز شاگرد کاظمی محمد شاہ اللہ پانی پتی (۱۸۱۱ء) نے عربی زبان میں قرآن مجید کی ایک بمسوط اور جامع تفسیر لکھی جو "تفسیر مظہری" کے نام سے معروف ہوئی۔ (۲)

اسی سلسلہ الذہب کی ایک کڑی تفسیر شیخ الحداد المعروف پتھیر ٹھانی ہے جو اردو زبان میں ایک منفرد حیثیت رکھتی ہے۔ بالخصوص برصغیر میں علم الکلام کے حوالہ سے مذکورہ تفسیر تفسیری ادب میں سب سے ممتاز ہے۔ قلم اس کے ہم تفسیر حتمانی کے کلامی تیج پر روشنی ڈالیں۔ مناسب ہوگا کہ محقق کے حالات زندگی (۳) پر ایک نظر ڈال لی جائے۔

مولانا عبدالحق حتمانی کے حالات زندگی

آپ کا سلسلہ نسب سیدنا علی کرم اللہ وجہہ کے بیٹے فرزند سیدنا عباسؓ سے ملتا ہے۔ آپ کی اولاد مختلف اصناف و بلاد میں پھیل گئی۔ خواجہ مظفر الدین عظیمی بن شاہ محمد تبریزی اس خاندان ہی کے پہلے بزرگ ہیں جو بہ سبب تعصب سلاطین صفویہ ہندوستان تشریف لائے اور سندھ و ملتان وغیرہ سے ہوتے ہوئے اورنگ زیب عالمگیر کے دور میں شاہ جہاں آباد (دہلی) میں تشریف لائے۔ علاوہ کرام نے آپ کا پر جوش استقبال کیا اور دہلی میں حکومت پذیر ہوئے۔ کچھ عرصہ بعد دربار شاہی میں طلبی ہوئی اور منصب و مہلج خاصہ سے سرفراز کیے گئے۔ آپ کو مسند صدارت دارالافتاء نقویہ دہلی کی گئی۔ (۵)۔ اپنے نسب کے بارے میں اپنی تفسیر میں لکھتے ہیں:

”شیخ الحداد تفسیر القرآن المصہور پتھیر ٹھانی اس بیوقوف کم استعداد، ابو محمد عبدالحق بن محمد امیر بن علس الدین بن نور الدین بن خواجہ جعفر بن خواجہ سلیم بن مظفر الدین بن شاہ محمد تبریزی کی تصنیف ہے۔“ (۶)

مہذب شاہ عالم تک مولانا کے بزرگ دہلی میں اعلیٰ مناصب پر عاجز رہے اور دس و تیس کا سلسلہ جاری رہا۔ ایک مرتبہ فرمایا کہ ”تارا مکان دہلی میں لال ڈنگی کے قریب، باب الاسلام کے نام سے مشہور تھا۔ جس میں ایک طرف دارالحدیث اور دوسری طرف دارالافتاء تھا۔ پنجم دہلی ۱۸۵۷ء کے بعد سب کچھ سار کر دیا گیا اور خاندان کے لوگ منتشر ہو گئے۔“ (۷)

مولانا عبدالحق حتمانی تصبہ گھمٹھ گڈھ (راتا بہاء الدین) میں ۲۷ رجب ۱۲۳۵ھ میں پیدا ہوئے۔ والدین اور اہل تصبہ حضرت میراں شاہ بہک سے خاص عقیدت رکھتے تھے۔ ان کے خلیفہ اور سجادہ نشین حضرت سید عبدالحمید عرف عبداللہ شاہ ہڑے با خدا

### تفسیر شرح القرآن المعروف پتھر لٹائی میں کلامی بحث

بزرگ تھے مولانا عثمانی کو انہی کے سایہ عاطفت میں دے دیا گیا۔ چنانچہ ابتدائی کتب اردو، فارسی، صرف و نحو وغیرہ خود شاہ صاحب نے پڑھیں۔ آپ کا نام عبدالحق بھی حضرت عبداللہ شاہ نے ہی تجویز کیا۔ (۸) جب آپ کی عمر بارہ سال ہوئی تو شاہ صاحب کی ہدایت پر آپ کو حضرت اخوند شاہ عبدالمعز کی خدمت میں دہلی بھیج دیا گیا۔ اخوند شاہ عبدالمعز کے مولانا کے والد خواجہ محمد امیر اور اہل قصبہ سے خاص تعلقات تھے۔ چنانچہ اسی بنا پر بڑی شفقت سے اپنے پاس رکھا اور کتب درسی پڑھائیں۔ آخر اخوند صاحب کی اجازت سے مولانا سہارن پور تشریف لے گئے اور شیخ الحدیث مولانا احمد علی کی خدمت میں رہ کر تحصیل علم کی۔ بعد ازاں آپ نے کان پور میں حضرت شیخ عبدالحق قادری مہاجر کی خدمت میں تحصیل علم کی حضرت شیخ نے آپ کی قابلیت اور زہد و کلاوی کو دیکھ کر خدمت سلسلہ قادریہ عطا فرمائی۔ وہاں سے رخصت ہو کر جون پور تشریف لائے اور مختلف اساتذہ سے علم معقول و منقول کی تکمیل کی۔ (۹)

یہاں سے اپنے رفقاء درس کے ہمراہ حصول حدیث نبوی ﷺ کے لیے مراد آباد پہنچے اور شیخ الحدیث شین عالم علی شاہ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ اتفاق سے اس وقت شیخ الحدیث شین ملیل تھے۔ چند روزہ قیام کے بعد علی گڑھ اسٹاڈنٹس ایسوسی ایشن مولانا مفتی لطف اللہ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور کمال دو سال رہ کر دہلی تشریف لے گئے۔ گیارہ سالہ جدائی کے بعد مولانا عبدالحق اپنے آبائی علاقہ گتھلہ گڑھ پہنچے۔ حضرت شاہ صاحب نے اطراف و اکناف کے علماء و مشائخ کو مدعو کر کے جلسہ کیا۔ جس میں مولانا سے علمی سوالات کیے گئے۔ مولانا نے جس انداز میں جوابات دیئے علماء پر ایک خاص اثر ہوا۔ اس موقع پر حضرت عبداللہ شاہ نے اپنے ہاتھوں سے دستار فضیلت باندھی۔ اسی جلسہ میں حضرت شاہ نے ایک قطعہ تاریخی بھی ارشاد فرمایا:

عبدالحق از علم برے خرد و کلمی بچید

چوں کرد فکر سال تمام تلمیذیں

دانش پیر مژدہ دانش باغ بان

ہاتف دعا گتھ و دو تھ فراغ باد (۱۰)

۱۸۸۸ء میں والدین اور حضرت شاہ صاحب سے رخصت ہو کر دہلی تشریف لائے اور وہاں سے شیخ العلماء مولانا شاہ فضل الرحمن صاحب گنج مراد آبادی کی خدمت میں حاضر ہوئے اور تقریباً ایک سال خدمت میں رہ کر علوم طریقت کی تکمیل کی اور خزانہ خلافت حاصل کر کے دہلی آئے اور شیخ الحدیث مولانا نذیر حسین کی خدمت میں حدیث نبوی ﷺ کی قرأت سماع فرمائی۔ مولانا کی خدا داد قابلیت و ذہانت کی وجہ سے حضرت شیخ الحدیث شین عالمیت و درجہ کی شفقت فرماتے۔ طلباء سے دوران درس مسائل فقہ پر گفتگو ہوتی تو حضرت فرماتے تھے: ”ذرا توقف کرو مثنیوں کا شیر عبدالحق آتا ہوگا وہ تمہارا جواب دے گا“ خود شیخ الحدیث نے مولانا عثمانی کو حدیث کی اجازت اور سند مؤثق عطا فرمائی۔ (۱۱)

تصنیف کا ایف

مولانا عثمانی نے تدریس کے ساتھ ساتھ تصنیف و تالیف کی طرف خصوصی توجہ فرمائی۔ چنانچہ آپ کی حسب ذیل کتب اذکر و مفید ہوگا۔



تفسیر فتح القرآن المعروف پتھیر پھانی میں کلامی بحث

اسامی شرح حسامی:

مدرسہ اسلامیہ پورہ پٹی میں تدریس کے دوران خیال پیدا ہوا کہ مستقل درسی کتب کی شرح کی جائے۔ چنانچہ ۱۳۶۱ھ میں آپ نے عربی زبان میں اسامی شرح حسامی عربی زبان میں لکھی جس کو اساتذہ نے بہت پسند کیا۔ ہندوستان کے ساتھ ساتھ جامعہ ازہر (مصر) میں بھی شامل نصاب رہی۔

۲۔ شرح تہذیب اللہ الباقی:

آپ نے حضرت شاہ ولی اللہ کی تصنیف تہذیب اللہ الباقی کی شرح لکھی جسے علمائے ہند نے بشکر و تحسین دیکھا۔

۳۔ عقائد الاسلام:

آپ نے انگریز دور میں مروجہ سکولوں کی تعلیم کو دیکھتے ہوئے کہ یہ تعلیم مسلمان بچوں کو اسلام سے بیگانہ بنا دے گی۔ دھرمیت اور الحاد پیدا کرے گی۔ چنانچہ آپ نے مخالفین اسلام کی دریدہ و ذہنی کا خیال رکھتے ہوئے علم الکلام میں عقائد الاسلام کے نام سے ایک مبسوط کتاب ۲۵۶ صفحات پر مشتمل لکھی۔ یہ کتاب ربیع الاول ۱۳۶۱ھ میں اختتام پذیر ہوئی۔

اس کتاب کو مسلمانوں کے ہر طبقہ میں قدر و منزلت کی نظر سے دیکھا گیا۔ مولانا قاسم نانوتوی نے کتاب کے بارے میں کلمہ

”اردو میں یہ کتاب لاجواب میں نے اول سے آخر تک دیکھی، کچھ یہ ہے کہ ایسی کتاب اس زبان میں

دیکھی نہ تھی۔ مضمون کی خوبی مصنف کے کمال کی دلیل ہے اور کیوں نہ ہو ہر طرف الرجال بالمقال زیادہ لکھنا

فضول ہے دیکھنے والے خود یہ دیکھ لیں گے، یہ کیسی کتاب ہے۔“

علاوہ ازیں مولانا حبیب الرحمن، سید انور شاہ، شہیر اور مفتی کلامت اللہ نے بھی عقائد الاسلام کی تعریف و توصیف کی ہے۔ (۱۲)

۴۔ رسائل:

مولانا نے روآریا اور دھارمائی میں بہت سے رسائل تصنیف کیے جن میں احقاق حق اور شباب ناصب شامل ہیں۔

حمیت اسلام اور تبلیغی خدمات

مولانا حقانی کے دل میں تبلیغ اسلام کا جذبہ پگھلا ہوا تھا۔ اوائل عمری سے ہی اشاعت اسلام سے آپ کو خاص شغف تھا۔ کبھی وہ ہے کہ آپ نے مدوۃ العلماء لکھنؤ میں تبلیغی شعبہ قائم کرنے پر زور دیا۔ اس ضمن میں آپ کے دو اقدامات قابل ذکر ہیں۔

۱۔ انجمن ہدایت الاسلام دہلی:

آپ نے دہلی کے خیر حضرات کے تعاون سے اسلام کی نشر و اشاعت اور مخالفین اسلام کا جواب دینے کے لیے ۱۹۱۱ء میں انجمن ہدایت الاسلام دہلی کی بنیاد رکھی۔ اس کے تحت بچپس ذی علم اور صاحب ایثار مبلغ تیار کر کے مکانات راجپوتوں میں بھیجے گئے۔ اس کے ذریعہ کے اجتنام کے لیے مفتی کلامت اللہ کی بھی خدمات حاصل کی گئیں۔ اسی انجمن کے تحت آریوں سے مناظرے ہوئے اور بڑی بڑی شخصیات اس سے وابستہ رہیں۔ (۱۳)

## تفسیر فتح اللہ ان المعروف پتھیر لکھانی میں کلامی بحث

۲۔ الہدایت کا اجرا:

مولانا بی کی تحریک پر ۱۹۸۹ء میں انجمن کی سرپرستی میں ایک ہفتہ وار اخبار ”الہدایت“ کے نام سے جاری ہوا۔ حکیم محمد اسحاق اخبار (مؤلف حیاتِ حقانی) کے مہتمم رہے۔ اس اخبار میں مخالفین اسلام کے جوابات اور انجمن ہدایت الاسلام کی رپورٹوں کا خلاصہ وغیرہ شائع ہوتا تھا۔

وفات

۱۹۱۱ء میں مولانا حقانی کو مجبور کیا گیا کہ وہ مدرسہ عالیہ کلکتہ کی صدر مدرس کا فریضہ سر انجام دیں۔ آپ نے بہت عذر معذرت کی مگر بالآخر اس خدمت کو قبول کر لیا۔ کلکتہ کی آب و ہوا نے آپ کی صحبت پر اثر ڈالا۔ ۱۹۱۶ء میں علی گڑھ کو دہلی تشریف لے آئے۔ مارچ ۱۹۱۷ء میں احوال کی عمر میں وفات پائی۔ مولانا کفایت اللہ اور مولانا کرامت اللہ خاں نے غسل دیا۔ مولانا اخوند محمد عمر نے ناز جنازہ پڑھائی۔ تقریباً ۱۱ لاکھ کے قریب مسلمانوں نے جنازے میں شرکت کی۔ حضرت خواجہ باقی باللہ کے مزار اقدس کے قریب دہلی میں مدفون ہوئے۔ (۱۳)

تفسیر حقانی

آپ کی سب سے معزز الراء تصنیف تفسیر فتح اللہ ان المعروف پتھیر حقانی ہے۔ یہی آپ کی چارواک عالم میں شہرت کا سبب بنی۔ یہی وہ زمانہ ہے جب سرسید احمد خان کی تصنیف ”تفسیر القرآن“ شائع ہوئی۔ جس میں جنت و دوزخ اور لاکھ وغیرہ کی تاویلات پیش کی گئیں۔ جن سے قرآن کا منہبوم ہی بدل گیا۔ اس تفسیر کی اشاعت سے مسلمانوں میں ایک ہیجان سا پیدا ہو گیا۔۔۔ دہلی کے علماء خصوصاً علامہ محمد سرور، بی بی فتح پوری، حقانی منزل میں جمع ہوئے اور درخواست کی کہ اس کا جواب آپ لکھیں۔ آپ نے اس کے جواب میں دو سو صفحات پر مشتمل ایک کتاب لکھی جو بعد ازاں مقدمہ تفسیر حقانی کے نام سے موسوم ہوئی۔ اس میں سرسید مرحوم کی لغزشوں کی اصلاح کے ساتھ ساتھ مخالفین اسلام کے اعتراضات کے عقلی و نقلی جوابات دیے گئے تھے۔ چنانچہ کتاب طبع ہو کر اشاعت پر پہنچی ہوئی جسے طبقہ علماء نے بے حد پسند فرمایا۔ اس کے بعد آپ نے تفسیر حقانی کی تالیف پر توجہ دی جو تقریباً دو سال میں مکمل ہوئی۔ یہ تفسیر بڑے سائز میں آٹھ جلدوں میں لکھی گئی۔ تفسیر حقانی اردو زبان میں پہلی تفسیر ہے جو مخالفین کے اعتراضات کو سامنے رکھ کر لکھی گئی۔ ترجمہ قرآن عام فہم سلیس اردو میں ہے جس کو خاص و عام آسانی سے سمجھ سکتے ہیں۔ قرآن مجید میں صرف و نحوی ترکیب بھی دی گئی ہے تاکہ ترجمہ کرنے میں کسی کو مبالغہ نہ ہو۔ تفسیر حقانی کی اشاعت کے بعد آپ کی شہرت کو چار چاند لگ گئے۔ (۱۵) تفسیر حقانی میں جن امور کا التزام کیا گیا ہے وہ خود مفسر کے مطابق درج ذیل ہیں۔

- ۱۔ اردو میں اصل مطلب قرآن کو واضح کیا۔
- ۲۔ شان نزول کو بہ روایت صحیح لکھا۔
- ۳۔ آیات احکام میں اہل مسئلہ خصوصاً کو ذکر کر کے پھر اختلاف مجتہدین اور ان کے دلائل کو بیان کیا۔
- ۴۔ غیر ضروری کچھ کرنا ایک ہی قرأت کے موافق وجہ اعراب کو بیان کیا۔





تفسیر فتح الہدایہ المعروفہ پتھریلہا ثانی میں کلامی بحث

تخریج سے نظر آتے ہیں۔

- ۱۔ سرسید احمد خان اور حدیث علم الکلام
  - ۲۔ مسیحی مفکروں اور ان کا معاندانہ ادب
  - ۳۔ ہندو مت کی احیائی فکر آریہ سماج
- ۱۔ سرسید احمد خان اور حدیث علم الکلام:

سرسید احمد خان (۱۸۱۷ء۔ ۱۸۹۸ء) حدیث دور کے پہلے مذہبی مصلح و مفکر ہیں۔ جنہوں نے برصغیر میں انگریز حکومت کے قیام کے بعد ملت اسلامیہ کو درپیش تہذیبی اور نظریاتی و سیاسی چیلنجوں سے عہدہ بردار ہونے کے لیے اسلام کے عقائد و تعلیمات کی تعبیر نو کا جہز اٹھایا اور مسیحی مبلغین اور مستشرقین کی طرف سے اسلامی تعلیمات اور تہذیبی و سماجی اقتدار پر کیے جانے والے اعتراضات کے ازالے اور دین اسلام کے دفاع و تہمت کے لیے ایک نئے علم الکلام کی بنیاد ڈالی۔ (۲۰)

سرسید احمد خان نے اپنے اس حدیث علم الکلام (جو دراصل معتزلی علم الکلام ہی کا حدیث ایڈیشن ہے) کے ذریعے یہ ثابت کرنے کی کوشش کی کہ اسلام کے تمام اصول و احکام عقل کے میں مطابق ہیں اور قرآن حکیم میں کوئی ایسی بات بیان نہیں کی گئی جو عقل و سائنس اور حدیث تمدن و ترقی کے منافی ہو۔ (۲۱)

سرسید کے انہماک کردہ اس علم الکلام کا بہترین و کامل اظہار ان کی تصنیف تفسیر لقرآن میں ہوا ہے۔ انہوں نے اپنے مخصوص تہجد و پسندانہ نقطہ نظر کے مطابق تفسیر قرآن کی خاطر پختہ تفسیری اصول وضع کیے ہیں۔ ان تفسیری اصولوں کے مطابق اللہ تعالیٰ قادر مطلق ہے، حاضر و ناظر اور خالق کائنات ہے۔ اس نے وقتاً فوقتاً نبی نوح انسان کی ہدایت کے لیے انبیاء مبعوث کیے ہیں جن میں حضرت محمد ﷺ بھی شامل ہیں۔ قرآن، وحی مستندہ کا نام الہی ہے جو محمد ﷺ پر بذرِ رحمت نازل کیا گیا۔ رہ گیا یہ سوال کہ یہ حضرت جبرائیل کے توسط سے بھیجا گیا یا اس کے الفاظ حضور ﷺ کے دل پر لکھا ہوئے کوئی امرت نہیں رکھتا۔ قرآن میں کوئی بات نادرست اور خلاف واقعہ مدد رنج نہیں ہے۔ (۲۲)

سرسید احمد خان کا اہم ترین تفسیری اصول یہ ہے کہ ورک آف گارڈ یعنی قوانینِ نظریات اور ورڈ آف گاڈ یعنی قرآنی آیات و احکام میں کبھی اختلاف نہیں ہو سکتا۔ چونکہ یہ دونوں اللہ کے بنائے ہوئے ہیں اس لیے دونوں میں ہم آہنگی ضروری ہے۔ بنا بریں قرآنی آیات کی تشریح و تعبیر کے ضمن میں اس اصول کو پیش نظر رکھا جائے گا کہ ورک آف گاڈ اور ورڈ آف گاڈ میں توازن و مطابقت پایا جائے بصورت دیگر قرآنی آیات و احکام میں تناقض لازم آئے گا۔ (۲۳) اس تفسیری اصول کو مدنظر رکھتے ہوئے سرسید نے قرآنی آیات و تعلیمات کو عقل اور حدیث سائنسی نظریات و معلومات سے ہم آہنگ کرنے اور حدیث ذہن کے لیے قابل قبول بنانے کے لیے کوشش میں عقائد و احکام کے سلسلہ میں تہجد و ان خیالات و آراء کا اظہار کیا ہے۔ سید محمد عبداللہ کے بقول تفسیر لقرآن میں روایات سے بعناوت اپنی انتہا کو پہنچ جاتی ہے۔ اس میں اصول بطریق کار اور نصب العین سب کچھ پر اپنی تفسیروں سے مختلف معلوم ہوتا ہے۔ سرسید کے انکار کا محور یہ ہے کہ اسلام کوئی مسئلہ عقل اور اصول مدد کے خلاف نہیں۔ دین میں صرف قرآن مجید یعنی ہے باقی سب

تفسیر فتح القرآن المعروف پتھر لگانے میں کھڑی بحث

کچھ معنی حدیث، اتباع اور قیاس وغیرہ اصول دین میں شامل نہیں۔ (۲۳)

عبداللہ بن عثمان بن سعید احمد خان کی تصنیف "تفسیر القرآن" کی بابت رقم طراز ہیں:

"مزمحل سعید احمد خان بہادر دہلوی کی تصنیف "تفسیر القرآن" میں اس شخص نے شاہ عبدالقادر کو ذرا بدل کر ترجمہ لکھا ہے اور باقی اپنے خیالات باطلہ کو جو لہجہ میں یورپ سے حاصل کیے ہیں اور جن کے اتباع کا ان کے نزدیک ترقی قومی اور فلاح اسلام ہے، درج کیا ہے اور بے مبالغہ آیت و احادیث و اقوال علماء کو اپنی تائید میں لاکر الہام الہی کو تخریف کیا ہے۔ دراصل یہ کتاب تخریف القرآن ہے نہ کہ تفسیر۔" (۲۵)

مولانا عبداللہ بن عثمان نے سر سعید احمد خان کے مثنوی اسلام عقائد کا اپنی تفسیر اور مقدمہ میں تفصیلی تجزیہ کیا ہے اور ان کے اقوال کے لفظ بہ لفظ نقلی و عقلی جوابات تحریر کیے ہیں۔ بالعموم سر سعید کے اقوال کو "قول" سے تعبیر کرتے ہیں۔ اور اقوال سے مولانا عثمانی کی تشریح و توضیح ہوتی ہے۔ کہیں کہیں اسلوب میں شدت آجاتی ہے اور تخریر مناظرانہ ہوتی ہے۔ ایک جگہ لکھتے ہیں:

"کچھ تھا آپ (سر سعید احمد خان) ہی نے یورپ کی سیر نہیں کی اور آپ اچھی طرح نہ عربی قدیم جانتے ہیں، نہ جدید، نہ یونانی، نہ عبرانی، نہ یورپ کی زبانوں میں دستگاہ رکھتے ہیں۔ پھر جو آپ کا یہ تحقیقات ہے، وہ خود پسندی اور عجب سے اس وقت آپ جن جن چیزوں کا انکار کر رہے ہیں (وہ یہ ہیں)

- ۱- وجود لاکھ کا عموماً جبریل و میکائیل کا خصوصاً
- ۲- شیطان کا انکار
- ۳- حضرت آدم کا انکار (آپ آدم سے مراد نوح انسان رکھتے ہیں)
- ۴- حضرت آدم کو لاکھ کے سپرد کرنے اور شیطان کے ٹھیکہ کرنے کا انکار بلکہ اس قدر کہ آپ انسان کے قوی کے جذبات اور قوت ہمہ گیر قدر پر محمول کرتے ہیں۔
- ۵- حضرت آدم کے جنت میں رہنے، پھر بسبب گناہ کے وہاں سے نکلنے کا انکار۔
- ۶- جنت اور اس کے نعمات کا انکار، علاوہ ان کے اور خاص خاص چیزوں کا بھی آپ نے انکار کیا ہے جیسا کہ کل انبیاء علیہم السلام کے معجزات اور ان کے خوارق عادات، چنانچہ ان باتوں کو ہم اپنی تفسیر میں ہر موقع پر ذکر کر کے جواب باصواب دیں گے۔ (۲۶)

انکار آدمی بابت لکھتے ہیں:

"تفسیر القرآن کے صفحہ ۵۵ پر آدم کے لفظ سے وہ ذات خاص مراد نہیں ہے۔ جس کو عوام الناس اور مسجد کے ملا باوا آدم کہتے ہیں بلکہ اس سے نوح انسان مراد ہے۔۔۔۔۔۔ جناب عالی! آپ نے جو یہاں موجود آدم کا انکار کیا، کس دلیل سے؟ اگر دلیل کہاں؟ محض اپنا خیال اور اس قول کا یہ جواب ہے کہ اول تو یہ بات خوب معلوم نہیں کہ صاحب کشف الاسرار، کس مرتبہ کے شخص ہیں؟ آیا ایسے بھی ہیں کہ ان کے قول سے



تفسیر فتح اللہ ان المعروف پتھر لٹائی میں کلامی بحث

قرآن کی آیت متروک ہو سکتی ہے؟ دوم یہ کہ صاحب کشف الاسرار حاشیہ لکھا کہ یہ نہیں کہتے، جو تم سمجھتے ہو۔ یہ انکار اولیٰ اسلام میں یہ تعلقہ تھا سزا آپ ہی کا ایجاد کردہ ہے۔ (۲۷)

سورۃ البقرہ کی آیت نو اذ فرقنا بکم البحر فاجنحکم و اغرقنا ال فرعون و النعم تنظروں۔ (۲۸) کے تحت لکھتے ہیں:

واضح ہے کہ بعض لحدوں نے جس طرح اور جزاات کا انکار کیا ہے، اسی طرح نبی امرا کیل کے عبور و تکرار کا بھی انکار کیا ہے اور یہ تو جبر کی ہے کہ جزوہ قاضی سمندر کا پانی اترتا ہوا تھا۔ اس وقت نبی امرا کیل کا گزر ہوا اور ان کے پیچھے فرعون اور اس کا لشکر آیا تو اس وقت دریا کا چڑھاؤ تھا، وہ لوگ سب ڈوب مرے نہ کہ موسیٰ کی عصا زنی سے سمندر کے دو ٹکڑے ہوئے تھے، جیسا کہ اولیٰ کتاب اور اولیٰ اسلام کا عقیدہ ہے۔ (۲۹)

اسی طرح سورۃ البقرہ کی آیت واذ استغیٰ موسیٰ لعمرا انظر بکما ضربت بحصاک الحجر۔ (۳۰) کے تحت رقم طراز ہیں:

واضح ہے کہ قدیم سے ظاہر ہیں لوگ معجزات انبیاء علیہم السلام اور سور خوارق عادات کا انکار کرتے چلے آتے ہیں کیونکہ ان کا سران کی عقل کو تازہ بین میں جب نہیں آتا تو سوائے انکار کے اور کوئی تدبیر نہ سوسھی سواس مقام پر بھی یہی تعجب کیا کہ لاشمی کے مارنے سے اس قدر پانی اٹکنا کہ جس کو لاکھوں آدمی بنی کر تیراب ہوں، قانون قدرت کے خلاف ہے۔ حالانکہ یہ نہیں جانتے کہ پتھر وں میں عجیب و غریب تاثیرات خدا تعالیٰ نے رکھی..... ان ضرب کے معنی چلنے کے ہوتے ہیں اور حجر سے مراد پہاڑی حصہ ہے، جس کا مطلب یہ ہے کہ لاشمی کے سہارے سے پہاڑ پر چڑھ۔ (۳۱)

سورۃ آل عمران کی آیت قالت رب انی کنون لہ ولد..... ان کلمہ مومنین (۳۲) کی تفسیر میں عبدالحق رحمہ اللہ لکھتے ہیں:

چنانچہ بیچری مفسر نے اس مقام پر حضرت مریم کو غیب سے روزی پہنچنے کا اور حضرت عیسیٰ کے بے باپ کے پیدا ہونے کا انکار کیا ہے اور تاویل کی ہے کہ حضرت عیسیٰ یوسف نجار سے پیدا ہوئے تھے۔ صرف یہ بات تھی کہ رخصت کر کے لے جانے سے پہلے یوسف، حضرت مریم سے ہم بستری ہو گئے تھے۔ چونکہ یہ بات یہود میں مذموم تھی جو دونوں کو شرم و تباہی کا موجب ہوا اور حضرت زکریا اور حضرت مریم نے جو فرشتوں سے باتیں کیں، وہ ان کا خیال بسم یا خواب تھا اور چونکہ اس مذہب کا یونانیوں میں رواج دینا منظور تھا اور ان میں ایسی باتیں ہمیشہ سے باعث برکتی تھی، چنانچہ حکیم فلاخوں کا حمل بھی بے باپ کے ان میں مشہور تھا، اس غرض سے عیدائی مصلوبوں نے یہ بات مشہور کر دی اور ای مشہور بات کو مفسروں نے قرآن کی تفسیر میں لکھ دیا اور اس طرح لڑکیوں میں مسیح علیہ السلام کا کلام کرنا اور نبی کے جانور بنا کر ان میں بھونک مار کر زندہ کر دینا اور مردہ کو زندہ کر دینا ہے۔ جس سے دل مردہ کو زندہ کرنا مراد ہے اور چشم باطن کے اندھے کو یہ ہدایت دینا اور بیماری مرض قلب کو شفا دینا۔ اندھے اور کوڑھی کو اچھا کرنے سے مراد ہے اور ایسے عبادات حضرت عیسیٰ کی تقریروں میں پیشتر پائے جاتے ہیں..... انہوں نے یہ لوگ صرف برائے نام مسلمان کہلانے کے لیے قرآن مجید کی فضول تاویلیں کر کے اپنا مستحکم اڑواتے ہیں۔ (۳۳)

مرسید احمد خان کو برصغیر میں حدیث علم الکلام کا بانی کہا جائے تو غلط نہ ہوگا تاہم اس خطبہ میں مرسیدی فکر کے گہرے اثرات

تفسیر فتح اللہ ان المعروف پتھیر پٹان میں کھادی بحث

مرتب ہوئے بالخصوص مولوی محمد علی لاہوری مولانا خواجہ احمد دین، عبدالکیم بتالوی، حکیم احمد شجاع الدولوی اور غلام احمد پرویز کے نام نمایاں طور پر لیے جاسکتے ہیں۔

مسیحی مناوا اور ان کا معاندانہ ادب

انیسویں صدی عیسوی کا آغاز اگر ایک طرف سلطنتِ مغلیہ کے زوال کا نظارہ و رونق تھا تو دوسری طرف مسیحی سرگرمیوں میں غیر معمولی جوش و خروش کا بھی پیش خیمہ ثابت ہوا۔ مختلف ممالک سے مسیحی جوش و جذبہ پہ سلبریز پادری ہندوستانی مسلمانوں کو منظمہ دینے کی غرض سے جوق در جوق آنے لگے۔ اس مقدس مشن میں مشنریوں اور بعض مغربی جاہلات کے اساتذہ کے علاوہ انگریز حاکم بھی شامل ہو گئے تھے۔ بعض کمزور ایمان و عقیدہ کے حامل مسلمان حزر لڑل ہو رہے تھے۔ (۳۳)

فرانسیسی مستشرق کارماں دتاسی لکھتے ہیں۔ مسیحی مبلغین اپنا مذہبی جوش ظاہر کرنے کا کوئی موقع ہاتھ سے جانے نہیں دیتے تھے۔ چنانچہ میلوں، کے موتیوں پر جو مذہبی اور تجارتی دونوں اہمیت رکھتے تھے۔ ہندوستانیوں کے جم غفیر میں وہ اپنے خیمے لگالیتے ہیں۔ وہاں تقریر اور وعظ کرتے ہیں۔ رسالے تقسیم کرنے ہیں۔ (۳۵)

مقدمہ صوبہ جات کے حاکم اعلیٰ سر ڈیم میور نے اپنی کتاب The Life of Mahomet میں جہاں قرآن حکیم کی حقانیت و حفاظت کے بارے میں غلوک و شبہات کا اظہار کیا ہے، مشنریوں میں پتھیر اسلام کے بارے میں روایتی تعصب کا اظہار کیا۔ (۳۶)۔ یہ کتاب جرمن پادری سی۔ بی کاؤر کی لکھی۔ خود کاؤر کی کتاب "میزان الحق" زہر ناک اور اسلام دشمنی میں سب سے بڑھ کر تھی۔ جس میں اسلام، قرآن اور مشنری اسلام پر اعتراضات کی بھرمار کی گئی تھی۔ (۳۷)۔ اسلام سے امداد اور اختیار کرنے والے پادری علامہ الدین پانی پتی ہیں۔ (۳۸) پادری ماسٹر رام چندر (۳۹) اور پادری صفدر علی (۴۰) جو اسلام دشمنی میں برہمی پادریوں سے بھی دو قدم آگے تھے۔ چنانچہ مذکورہ پادریوں نے بالترتیب اپنی کتابوں بدعت المسلمین، تحریف القرآن اور نیاز نامہ میں بطور خاص قرآن حکیم اور مشنری اسلام کو طعن و تشنیع کا نشانہ بنایا۔ چنانچہ مذکورہ کتب اور اس دور میں لکھی جانے والی دیگر کتب میں بالعموم درج ذیل مباحث پر کلام کیا گیا ہے۔

- ۱۔ قرآن مجید اصل شکل میں محفوظ نہیں بلکہ اس میں تحریف ہوئی ہے۔
- ۲۔ قرآن مجید میں کوئی نئی بات نہیں ہے بلکہ تواریخ، ہزبور اور انجیل سے ماخوذ ہیں۔
- ۳۔ کتاب مقدس (Bible) کے مطالب قرآن کے خلاف ہیں اس لئے قرآن کتاب الہی نہیں ہے۔
- ۴۔ محمد رسول اللہ کو وحی نہیں آتی تھی بلکہ صرع کی بیماری تھی جس میں آپ ہنستا تھے۔
- ۵۔ نبوت و رسالت کے لئے معجزات ضروری ہیں۔ محمد رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی معجزے کا صدور نہیں ہوا۔
- ۶۔ کتب اللہ میں رسول اکرم ﷺ کے بارے میں بیانات نہیں ہیں۔
- ۷۔ اسلام جہاد کے ذریعے سے پھیلا ہے۔

چنانچہ عبدالحق حقانی نے تفسیر اور اس کے مقدمہ میں مذکورہ بالا شبہات کو مد نظر رکھتے ہوئے مفصل اسماحت کی ہیں۔ کتب

## تفسیر فتح اللہ ان المعروف پتھیر لکھانی میں کھائی بحث

مقدس (Bible) کے بارے میں لکھتے ہیں۔

یہ کتب مقدسہ جو بالفضل اہل کتاب کے ہاتھ میں ہیں اور جن کی مخالفت سے قرآن پر الزام لگایا جاتا ہے۔ کلام الہی بھی ہیں؟ کیونکہ مصلح توراہ و انجیل و زبور ان کے نام مقرر کرنے سے یہ کلام الہی نہیں ہو سکتیں۔ کیا لوہے کا نام چاندی رکھنے سے چاندی ہو جائے گا؟ پس اول مرتبہ یہ ثابت کرنا ضرور پڑے گا کہ جس تورات و انجیل و زبور کا قرآن میں ذکر ہے وہ یہی کتابیں ہیں اور اس امر کے ثبوت میں یہ کہا کافی نہ ہوگا کہ اگر یہ وہی کتابیں نہیں تو اصل کتابیں تم لا کر دکھاؤ کیونکہ جب ان اصل کتابوں کا باقر ارشاد یہود و نصاریٰ مفسر عالم پر وجود ہی نہیں تو کوئی کہاں سے لا کر دکھائے؟ یہ کتابیں بلا تفاوت و لمسی ہی ہیں کہ جس طرح ان کو ان کے مؤلفین نے تصنیف کیا لیکن اس کا ثبوت محالات سے ہے کیونکہ باقر ارشاد اہل کتاب باب کے باب اور بہت سے آیات ان میں لوگوں نے داخل کر دیے ہیں۔ چنانچہ پادری فاخر (مباحثہ نبوی (۴۱) میں خود مقرر ہیں کہ تین لاکھ ڈیڑھ لاکھ جگہ ان کتابوں میں غلطیاں واقع ہوئیں جس کو دیر لوس ریڈنگ کہتے ہیں۔ (۴۲)

سورۃ ال عمران کی آیت "لا اکرہ فی الدین" کے تحت لکھتے ہیں:

پس جہاد سے یہ فرض نہیں جو مخالفین سمجھتے ہیں بلکہ دنیا سے شرف و فساد کا دفع کرنا اور تیغ کا مٹانا اور دنیا کے ناپاک کرنے والوں کی شوکت کو توڑنا، سو یہ بین متفقہ رائے اور تیسرے سلطنت آسمانی ہے جس کے ظہور کی حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰ اور حضرت موسیٰ علیہم السلام خبر دیتے آتے ہیں اس جہاد پر اعتراض کرنا محض سلیم پر پتھر پھینکنا ہے۔ (۴۳)

اسی طرح سورۃ ال عمران کی آیت "تاجہو لملوہ و ما کان من امشر کمن" (۴۴) کے تحت رقم طراز ہیں:

ایک پادری نے ایک کتاب لکھی ہے۔ (۴۵) اس میں جاہل ثابت کر کے (کہ قرآن کی فلاں بات توراہ سے، فلاں عالمود سے فلاں مٹا سے فلاں انجیل سے) خیالی پتھر پھینکے ہیں۔ پھر قرآن کی کیا ضرورت تھی؟ پادری لوگ جس طرح راست بازی اور انصاف سے بے بہرہ ہیں، اسی طرح تاریخ عرب سے بھی بے بہرہ ہیں۔ اول توراہ اور زبور ہرگز صالحی نہ تھے بلکہ موصدین میں سے تھے۔ اور صالحی ستارہ پرست قوم تھی۔ دوم صالحیوں کا کوئی فرقہ توراہ و انجیل اور ان کی روایتوں کو نہیں مانتا تھا۔ اب یہی بات کہ عالمود اور یہودیوں کی دیگر کتابوں میں حضرت ام ایہم علیہ السلام کے حصوں کا قرآن کے مطابق پایا جانا سو یہ منافی الہام نہیں۔ کیا الہامی بات کے لئے ضروری ہے کہ وہ تمام تاریخی کتابوں کے برخلاف ہو؟ (۴۶)

کتبہ اللہ میں رسول اکرم کی بشارت کے بارے میں لکھتے ہیں:

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے ظاہر ہونے کی تمام انبیاء کرام بشارت دیتے چلے آتے ہیں۔ اگرچہ یہود و نصاریٰ نے ضد کے مارے بہت سے بشارتیں نکال ڈالیں اور بہت کوتاہیلات اور ترجموں کے ذریعے سے بدل دیا مگر پھر بھی جس طرح سے ڈھے پھولے مکان کے نشان باقی رہ جاتے ہیں، اس قدر باقی ہیں کہ اتنی بشارت اور کسی کے لئے ثابت نہیں۔ تورات اور دیگر صحف انبیاء علیہم السلام مثل کتاب و انجیل وغیرہ زبور و انجیل و کتاب شفا یوحنا میں کہیں بطور اجمال اور کہیں نام پاک محمد یا احمد کے تصریح ہے۔ (جس کا ترجمہ فارغلیہ، پھر بدل کروگیل یا مہین، پھر اس کو چھوڑ کر روح بنایا) بلکہ ہنود کی ویہ اور پارسیوں کے دساتیر میں بھی حضرت



### تفسیر فتح اللہ ان المعروف پتھیر لکھانی میں کھادی بحث

محمد کے ظہور کا ذکر ہے۔ چنانچہ اس بارے میں بعض علماء نے نہایت تفصیل سے کتابیں لکھی ہیں اور کیوں نہ ہوتا، آپ تمام انبیاء علیہم السلام کے سر تاج ہیں۔ (۴۷)۔

اسی طرح تفسیر قتالی میں الوہیٰ مسیح، الہیٰ مسیح، عقیدہ کفارہ کے علاوہ قرآن حکیم کی حقانیت، تدوین اور مضامین و علوم القرآن پر بھی عمدہ استدلال کیا ہے۔  
۳۔ آریہ سان اور اسکے افکار کا رد:

انیسویں صدی عیسوی کے ریلخ آفر میں جہاں مختلف علوم و فنون میں ترقی ہوئی وہیں نکلے ہندوستان میں مختلف مذاہب کی تحریکوں کا بھی احیاء ہوا۔ انہی تحریکوں میں ہر جموں سان (۴۸) اور آریہ سان (۴۹) بھی تھیں۔ بالخصوص آریہ سان کے بانی سوامی دیانند نے سنان دھرمیوں کو آریہ بنانے کی کوشش کی اس غرض کیلئے قدیم ہندومت میں کچھ اصلاحات کیں۔ علاوہ ازیں ایک کتاب بیتاتھ پر کاش، کے نام سے لکھی جس میں بعد ازاں چودھویں باب کا اضافہ کیا گیا جس میں حضور اکرم کی ذات اقدس پر نازیبا سنے کئے گئے۔ اس کی سرگرمیوں کا مرکز ریاست بھرت پور تھرا اور غیر تھرا تھا۔ تاکہ لگانہ راجپوتوں کو مرتد بنا لیا جائے اس لئے بھی کہ یہ لوگ برائے نام مسلمان تھے چنانچہ گیش محمد اور رام خان وغیرہ نام رکھتے تھے۔ پہلے حاضی نکاح کرتا پھر برہمن پیرے کرتا تھا۔

مولانا عبدالحق قتالی نے اس غرض کیلئے عملی اقدامات کئے اور علماء کی ایک جماعت کو ان علاقوں میں بھیجا، اس غرض سے انہیں بدانت الاسلام بھی قائم ہوئی۔ علاوہ ازیں عبدالحق قتالی نے آریہ سان بالخصوص سوامی دیانند کے اسلام، پیٹھیر اسلام اور قرآن حکیم پر امتز انسانت کو اپنی تفسیر میں بھی تحریر کر کے رد کیا ہے۔ (۵۰)۔

قرآن حکیم کی حفاظت، تدوین اور حقانیت کے ذیل میں ہندومت کی کتب کے بارے میں بھی لکھا ہے، چنانچہ رقم طراز ہیں:

ہندو ہی اپنی کتابوں کو الہامی کہتے ہیں، کوان کا قرآن میں کوئی قطعاً علی ذکر نہیں ہے۔ ہر الہامی کتاب پر ایمان لانا ہم اہل اسلام پر فرض ہے۔ اس لئے ان کی تحقیق کرنا بھی ضروری ہوا۔ واضح ہو کہ ہندو کے نزدیک چارویہ، رگ ویہ، سچروہیہ، سام ویہ اور اتھروہیہ برہما کے منہ سے نکلے ہیں۔ کچھ مضامین ویہ سے لے کر تاریخی واقعات کو سن سنا کر پنڈتوں نے تصنیف کی ہیں۔ پس یہ تو کسی طرح کتب آسمانی نہیں ہو سکتی لہذا ہم ان کی تحقیق سے دست بردار ہوتے ہیں۔ ہر اس قدر یاد رہے کہ یہ سب کتابیں اہل ہند کے نزدیک معتبر اور دینی ہیں: ویہ ویں اور پرانوں کے مصنف ایک دو شخص نہیں بلکہ متعدد لوگ مجہول الحال ہیں تب ان کو کس طرح الہامی کا دم مانا جائے۔ مضامین بھی اس کے اس قابل نہیں کہ ان کو الہامی کیا جائے کیونکہ بہت پرستی، عناصر پرستی اور ستاروں کی پرستش وغیرہ وہ فنون تعلیم اس میں اور اس کے قصص پر انوں میں ہے کہ جن کو کوئی اہل عقل تسلیم نہیں کر سکتا۔ (۵۱)۔

صرف یہی نہیں متعدد مقامات پر توریہ، زبور، دساتیر (زرقت کی مذہبی کتاب) رگ ویہ، انجیل اور قرآن تعلیمات کا مقابل بھی کیا ہے۔

خلاصہ بحث

### تفسیر نوح الدنان المعروف پتیر لٹائی میں کلامی بحث

مولانا عبدالحق حقانی نے جس ماحول میں آنکھ کھولی۔ اس میں عقلیت اور جدیدیت کا نہایت شہرہ تھا۔ انگریزوں نے ہندوستان پر اپنا قبضہ برپا کیا تھا نہ صرف مغربی علم کو فروغ دیا جا رہا تھا بلکہ مختلف ممالک سے آنے والے مسیحی مذاہب کے نول و عرض میں مسیحی علم بلند کئے ہوئے تھے۔ حاکم وقت اور مغربی جامعات کے اساتذہ بھی ان کی پشت پر تھے۔ آریہ سماج کے بانی دیانند سہوتی بھی مناظروں کے میدان میں تھے۔ یہی وہ دور تھا جب ہندوستان میں ایک نئی نبوت کا بھی ظہور ہو رہا تھا۔ ایسے میں مولانا عبدالحق حقانی نے اپنے آپ کو علم و استدلال کے زیور سے مسلح کیا وقت کے بڑے بڑے علماء و مشائخ، محدثین سے تکمیل علم کرنے کے بعد مذکورہ تصدیقات سے نمٹنے کیلئے میدان میں اترے۔ تصنیف و تالیف کے میدان میں بھی جھنڈے گاڑے۔ مناظرہ کا میدان بھی خالی نہ چھوڑا اور اسلام کی اشاعت و تبلیغ، اسلام مخالف پروپیگنڈہ کا جواب دینے کیلئے عملی اقدامات کے لئے بجا طور پر آپ کو ”ریش المسکین“ کے لقب سے یاد کیا جاتا ہے۔ آپ کی تصانیف بالخصوص تفسیر نوح الدنان المعروف پتیر لٹائی، برصغیر کے کلامی مباحث پر ایک یادگار کتاب ہے۔ جس کے اثرات بالبعد تفسیری ادب اور کلامی ادب پر نظر آتے ہیں۔ مولانا اشرف علی تھانوی نے اپنے مقدمہ تفسیر میں لکھا ہے چونکہ حضرت کو مباحث متعلقہ کتب بلا یہ باقاعدہ پر بالکل نظر نہیں ہے۔ اس لئے ایسے مضامین میں تفسیر حقانی سے نقل کر دیا گیا ہے۔ (۵۲)۔ مولانا عبدالمجید ریاض آبادی (م: ۱۹۷۷) نے اسے مذہب غیر سے مناظر کرنے والوں کیلئے عقیدہ قرار دیا۔ (۵۳)۔ تفسیر حقانی کے مقدمہ البیان کا انگریزی ترجمہ بھی ہو چکا ہے۔

### حوالہ جات و حواشی

- ۱۔ تحفیات لینے دیکھئے: قدوائی، محمد سالم، ہندوستانی مغربین اور ان کی عربی تفسیریں، ادارہ مدارف اسلامی، لاہور، ۱۹۹۳ء، ص ۱۱۱ عبدالحکیم اشرف ادریس قرآن حکیم کے روزنامہ تم تہذیبی کتب خانہ۔ کراچی، ۱۹۹۱ء۔
- ۲۔ قرآن حکیم کے روزنامہ، حوالہ مذکور، ص ۱۴۶-۱۶۹۔
- ۳۔ پائی بی جی محمد کاظم، حاشیہ تفسیر مظہری، ص ۱۰۱، ایم، سعید کتب خانہ، کراچی، ۱۹۹۰ء۔
- ۴۔ مولانا عبدالحق حقانی کے ملائے آخر چہ و آخر کتب میں بھی مذکور ہیں، سب سے زیادہ مشہور ملائے ۷۰ ہیں جو آپ کے شاگرد، خاں مولانا بان محمد عارف (م: ۱۹۷۵ء) نے ”نگہول بان محمد“ کی صورت میں شہرہ کئے تھے۔ مولانا موصوف نے آپ کی خدمت میں کالج میں برس رہے مولانا حقانی جب بھی کچھ ملائے بیان کرتے تو یہ نور اپنی نگہول میں شہرہ کر لیتے، مگر ان ملائے کو سوانح کی شکل نہ دے سکتا، آگے عرض حکومت میں ۱۹۷۱ء۔ ایسے میں اپنے رفیق خاں حکیم محمد اسحاق حقانی کو قلمدان سونپا۔ پچاس سالہ رفیق میں اپنی زندگی سے آپس ہو چکا ہوں۔ فرمایا کہ لکھاری سے ہیری نگہول نکال لو۔ کاپی کے آخری سطر پر شہرہ لکھا۔ اس میں حیا سے حقانی نے لکھ دیا۔ اب اس خدمت کو حکیم محمد اسحاق علی انجام دیں گے۔ چنانچہ حیا سے حقانی کے ہونان سے یہ ملائے حکیم محمد اسحاق نے ۲۶ جنوری ۱۹۶۱ء میں علم ہند کئے اور آپ کی معروف کتاب ”ملائے ۷۰“ میں شہرہ کے طور پر ۲۶۶-۲۶۷ میں درج ہیں۔ دیکھئے۔ حقانی، ملائے ۷۰، ص ۱۱۶-۱۱۷، ص ۱۱۶-۱۱۷، ۱۹۷۸ء۔
- ۵۔ حقانی، عبدالحق، ملائے ۷۰، ص ۲۵۸۔

تفسیر فتح القرآن المعروف پتھیر کھانی میں کلامی بحث

- ۶۔ کھانی عبدالحق ایچ محمد بشیر فتح القرآن المعروف پتھیر کھانی، بیت العلم، اردو بازار لاہور (س۔ن) ص ۲۲۶۔
- ۷۔ کھانی عبدالحق، مکتبہ الاہرام، حوالہ مذکور ص ۲۵۹۔
- ۸۔ ام کے سلسلہ کی رہنمائی یہ ہے کہ مولانا کی بیواؤں سے پہلے کسی بیٹے کو نہ ہو چکے تھے اور آپ کے بھائیوں کے نام کلام نبی اور کلام حسین تھے ان ناموں کی مناسبت سے مولانا کا نام کلام جہان رکھا گیا۔ آپ نے اپنے شفیق استاد عبدالعزیز شاہ سے عرض کیا، میرا نام کلام جہان رکھا گیا ہے جو مجھے پسند نہیں میں چاہتا ہوں کہ میرا نام تبدیل کر دیا جائے۔ چنانچہ شاہ صاحب نے آپ کا نام عبدالحق رکھا دیکھئے: مکتبہ الاہرام ص ۲۶۱۔
- ۹۔ ایضاً۔
- ۱۰۔ ایضاً ص ۲۶۲۔
- ۱۱۔ ایضاً۔
- ۱۲۔ مکتبہ الاہرام، حوالہ مذکور ص ۲۶۲۔
- ۱۳۔ ایضاً ص ۲۶۴۔
- ۱۴۔ ایضاً ص ۲۶۶۔
- ۱۵۔ ایضاً ص ۲۶۵۔
- ۱۶۔ کھانی بشیر کھانی، حوالہ مذکور مقدمہ ص ۲۲۶۔
- ۱۷۔ تفسیر کھانی، ص ۱ ص ۲۲۹۔
- ۱۸۔ ایضاً مقدمہ ص ۳۰۔
- ۱۹۔ تفسیر کھانی کا مقدمہ جس میں ابواب اور ایک خانہ میں مشتمل ہے۔ اب اول میں اللہ تعالیٰ کی ذات، انبیاء کرام کی خبریں، معجزات ہیں۔ دوں گنگ، جنت، شیطان، جنت، دوزخ، عقلی استدلال پیش کیا ہے۔ دوسرے باب میں قرآن و احکام کی حقیقت، ذرائع، حفاظت، قرآن، منشا میں قرآن اور علم القرآن پر مباحثوں کے نکالات کی مناسبت کی گئی ہے۔ تیسرے باب میں عبدالعزیز شاہ صاحب کی کتب اور ان کی امتدادی حیثیت، بحریف، بائبل، کتب سابقہ کے بارے میں مسلمان علماء کا موقف، نیز مذکورہ کتب کی خاصیت پر مباحث کی گئی ہے۔ خانہ میں تفسیر کھانی کے آغاز اور خصوصیات تحریر کی ہیں۔ دیکھئے تفسیر کھانی مقدمہ ص ۴۔
- ۲۰۔ سر سید کے علم کلام اور اسکے تنقیدی، تجلیلی جائزہ دیکھئے علامہ کھنپے۔ اپنی جہاں بائبل (مترجم)، خطبات سر سید، مجلس ترقی ادب لاہور، ۱۹۴۶ء، ص ۱۱۹۔

Religious Thought of Sayyid Ahmad Khan, Lahore 1971, P 268. Islamic

Rationalism in the SubContinent P135-211 Saeeda Iqbal

- ۲۱۔ سید محمد عبداللہ سر سید احمد خان اور ان کے امور زندگی اور بیتر کائناتی فکری جائزہ، مقدمہ قومی زبان، ۱۹۵۱ء، ص ۳۰-۳۳، محمد اکرام، مومن کوثر، اردو ثقافت، لاہور ص ۱۵۶-۱۶۵۔
- ۲۲۔ سر سید احمد خان، تفسیر القرآن مع اصول کھنپے، ص ۱۱۱-۱۱۲، لاہور، ۱۹۹۵ء، ص ۳۶۔
- ۲۳۔ سر سید کے اصول کھنپے کے تنقیدی مطالعہ کیلئے دیکھئے، نیشنل انٹرنیشنل گورنری سر سید کی تفسیر کا نیا دامن لکچر، اردو، آف نیچر، درجہ اولیٰ، اسلامی بیانیہ گزٹ۔ ۳ (جولائی تا دسمبر ۱۹۹۰ء) ص ۳۱۰-۳۱۴۔
- ۲۴۔ سید عبداللہ سر سید احمد خان اور ان کے امور زندگی اور بیتر کائناتی فکری جائزہ، حوالہ مذکور ص ۳۲، ۳۱، نیز دیکھئے، محمد ارشد، ہر منبر میں تفسیر قرآن کا کوئی ایک باب، فکر نظر، (۲۰۰۱ء) اردو، چغتیا، ص ۱۰-۱۵، م ۱۵، اردو ص ۱۸-۲۰۔



تفسیر فتح القرآن المعروف پتھیر لٹائی میں کلامی بحث

- ۲۵۔ فتاویٰ عبدالحق تفسیر فتاویٰ جوالہ ذکورہ مقدمہ ص ۲۲۶۔
- ۲۶۔ ایضاً ص ۶۱۔
- ۲۷۔ ایضاً ص ۶۶۔
- ۲۸۔ ایضاً ص ۵۰۔
- ۲۹۔ تفسیر فتاویٰ جوالہ ذکورہ ص ۲۷۶۔
- ۳۰۔ ایضاً ص ۲۰۔
- ۳۱۔ تفسیر فتاویٰ جوالہ ذکورہ ص ۲۸۶۔
- ۳۲۔ آل لہران ص ۳۰۳۔
- ۳۳۔ تفسیر فتاویٰ جوالہ ذکورہ ص ۸۶۔
- ۳۴۔ کارنامہ تاحی، طلبہ (مترجم) مولانا عبدالحق، مبین قرآنی اردو پبلسیشن، پاکستان ۱۹۷۴ء ص ۶۰۔
- ۳۵۔ اس دور کی سب سے بڑی کتب خانوں میں سے ایک ہے۔ لکھنؤ میں مولانا محمد سعید احمد خان، رحمانیہ اسباب جماعت، سندھ، اردو اکیڈمی، سندھ ۱۹۹۶ء۔
- ۳۶۔ Pre-Mutniy India, Press Ltd, UK 1973 Prowell, A.A. Muslims and Missionaries in  
مقارنہ کے پانچ ڈی ویس اور رحمت اللہ کریم اللہ کی سب سے بڑی خدمات کا تحقیقی جائزہ (کتاب یونیورسٹی) کراچی، ص ۱۱۸۔
- ۳۷۔ Muir, Willam The Life of Mahomet and the History of Islam  
To the Era of Hegira, London, 1881
- ۳۸۔ سی۔ بی۔ ٹاڈ نے اسلام سے پہلے انہی کے تھے متعدد کتب خانوں میں۔ ان میں سے زبردست کتاب بیرون انجمن تھی، جو کراچی، تاریخی، انگریزی اور اردو زبانوں میں شائع ہوئی۔ دیکھئے راقم کا مقالہ جوالہ ذکورہ ص ۲۳۱۔
- ۳۹۔ پادری عبدالمدی (۱۸۳۰ء تا ۱۹۰۰ء) میں امرتسر میں ۱۸۶۶ء میں لکھنؤ اور مولوی سے پادری بن گئے۔ لکھنؤ اور لاہور میں پادری کے عہدے پر فائز رہے۔ دیکھئے کتاب کتب خانہ اور بی اسلام کا ذکر ہے میں متعدد کتب تصنیف کیں۔ ان کتب میں پادری ٹاڈ کے افکار و خیالات کی بڑی نظر آتی ہے۔ مولانا فتاویٰ نے اپنی تفسیر میں پادری کے افکار و خیالات کو بیان کیا ہے۔ دیکھئے راقم کا مقالہ ص ۱۸۷۔
- ۴۰۔ رام چندر پادری، تفسیر القرآن، پتھیر بند، لہن، امرتسر ۱۸۷۸ء، ص ۲۵۴۔
- ۴۱۔ صفحہ ۱۱، پادری، نیاز، مشنریس، لاہور، ۱۸۸۶ء۔
- ۴۲۔ عبدالحق فتاویٰ اس مقام پر اس منظر کا حوالہ دے رہے ہیں۔ جو مولانا رحمت اللہ کریم اللہ اور پادری ٹاڈ کے درمیان کبیر آباد (آگرہ) میں ۱۸۵۴ء میں ہوا۔ تفصیل دیکھئے۔ کابھی، عہدہ دار، المناظر و کتب، المطالعہ اسلامیہ، لاہور، ۱۳۱۰ھ، عبداللہ کبیر آبادی، پانچویں مطبوعہ ص ۱۰۰۔ کبیر آبادی، ۱۸۷۸ء میں شرف الدین، ایک الشریف، فی الجہت، لکھنؤ، مطالعہ وطنی، ۱۹۷۰ء
- ۴۳۔ تفسیر فتاویٰ، مقدمہ۔
- ۴۴۔ تفسیر فتاویٰ، ص ۸۸۔
- ۴۵۔ آل لہران ص ۶۰۔
- ۴۶۔ ایشاد پادری ٹاڈ کو اس کی کتاب مدد نہ رہتے تفسیر القرآن، کی طرف ہے۔
- ۴۷۔ تفسیر فتاویٰ، ص ۸۷، ۸۸۔

تفسیر فتح القرآن المعروف پتھیر ٹھکانی میں کلامی بحث

۴۷۔ تفسیر حقانی، مقدمہ، ص ۱۰۰۔

۴۸۔ برصورتان کا لائبریری راجہ راجہ (۱۸۴۳-۱۸۴۴) تھا۔ ۱۸۴۹ء میں برصورتان کی بنیاد رکھی۔ بت پرستی، ذلت اور سادہ سادگی کی رسم کے خلاف آواز اٹھائی، دیکھیے۔ عبداللہ بوسلفی، انگریزی عہد میں برصورتان کے تمدن کی تاریخ، ص ۱۶۳۔

۴۹۔ آریہ مان کا لائبریری سوامی دیانند سونی (۱۸۶۳-۱۸۸۳) تھا۔ ۱۸۵۷ء میں آریہ مان کی بنیاد رکھی۔ اس تحریک کا مقصد بت پرستی اور شرک کا خاتمہ تھا۔ نیز یہ ایک مذہب گوندہ کرنا تھا۔ سوامی دیانند نے کئی مذاہب کے رہنماؤں سے مناظرے کئے۔ ۱۹ کتابیں لکھیں جن میں زیادہ مشہور ریشیا تھو پر کاش ہے۔ متعدد علماء نے اس کا جواب دیا تھا، اللہ اعترفی نے اس کے جواب میں آریہ مان پر کاش لکھی، دیکھیے۔ کلام رسول جیسے مذاہب عالم کا تقابلی مطالعہ، علم برکات، اردو، لاہور، ۲۰۰۶ء، ص ۳۳۶، ۳۳۷۔

۵۰۔ حقانی، عبدالحق، عقائد اسلام، حوالہ مذکورہ، ص ۲۶۸۔

۵۱۔ تفسیر حقانی، مقدمہ، ص ۲۱۶۔

۵۲۔ قانونی، اشرف علی، بیان القرآن، مکتبہ نیشنل لاہور، (س۔ ن) ص ۶۔

۵۳۔ درالہادی، عبداللہ، تفسیر، مکتبہ نیشنل لاہور۔